

CHECK 21 PARA CLIENTES (FOR THE CLIENTS)

CHECK 21 PARA CLIENTES

La nueva Ley Federal *Check Clearing for the 21st Century 12 USC Sec. 5001 et. Seq.*, conocida como **Check 21**, entró en vigor el 28 de octubre de 2004. Esta Ley facilita que el proceso de intercambio de cheques (clearing) sea más eficiente porque fomenta que se haga por medio electrónico. Una de las innovaciones que trae Check 21 es la creación de un instrumento negociable que en la Ley se denomina Cheque Sustituto.

¿Qué es un cheque sustituto?

Un cheque sustituto es una reproducción en un papel de un cheque original que tiene la misma validez del cheque original para todos los fines legales. Contiene el frente, el dorso y todos los endosos que aparecen en el original.

Un cheque sustituto incluirá una leyenda en inglés que lo identifique como una copia legal del cheque y que puede usarse de la misma forma que se usaría su original. Por ejemplo, en caso de devolución por falta de fondos u otras razones., el cheque sustituto podrá utilizarse en lugar del original, para cobrar su importe. Los tribunales y las agencias federales y locales tendrán que aceptar los cheques sustitutos de la misma forma que al presente aceptan un cheque original.

¿Que significa Check 21 para mí?

Si usted recibe sus cheques cancelados con sus estados de cuenta, a partir del 28 de octubre de 2004 notará que entre estos podría recibir cheques sustitutos. Si por lo contrario, recibe imágenes de sus cheques cancelados, entre estos podría recibir imágenes de cheques sustitutos.

Un cheque sustituto y una imagen no son lo mismo.

Las imágenes de cheques que usted recibe con un su estado de cuenta no son cheques sustitutos. No obstante, estas imágenes de cheques, al igual que las imágenes de cheques, puedan aceptarse como prueba de pago.

¿Qué ocurrirá con el cheque original?

Cuando un banco recibe un cheque original, podría sacarlo de circulación para permitir que ocurra el proceso de intercambio electrónico.

¿Qué ocurre si necesito copia de un cheque cancelado?

No se preocupe. Su banco le hará disponible copias de sus cheques, al igual que hasta el presente, o de sus cheques sustitutos, cuando necesite copias adicionales a las que recibe con su estado de cuenta.

¿Qué sucede en caso de errores relacionados a cheques sustitutos?

Usted debe revisar su estado de cuenta diligentemente y comunicar de inmediato a su banco cualquier sospecha de error relacionado con su cheque sustituto.

CHECK 21 FOR THE CLIENTS

We are getting ready to comply with the Check Clearing for the 21st Century Act 12 USC Sec. 5001 et. Seq., also know as Check 21, which is effective October 28, 2004. This law enables the check clearing process to be more efficient, because it promotes the use of electronic means to conduct the clearing process. One of the innovations introduced by Check 21 is the creation of a negotiable instrument called substitute check.

What is substitute check?

A substitute check is a paper copy that is the legal equivalent of the original check. It contains the front, back, and all the endorsements of the original check.

Substitute checks will include the following legend: "This is a legal copy of your check. You can use it the same way you would use the original check."

For example, in case of a return for insufficient funds or other reasons, the substitute check may be used in place of the original to collect its amount. The courts and government agencies, both local and federal, must accept substitute checks the same way they honor original checks.

What does Check 21 mean to me?

If you receive canceled checks with your account statements, beginning on October 28 you will notice that these may include substitute checks. If on the contrary, you receive images of your canceled checks, these could include images of substitute checks.

A substitute check and a check image are not the same

The check images that you receive with your account statement are not substitute checks. However, these images, as well as the images of substitute checks, may be accepted as proof of payment.

What will happen to the original check?

Don't worry. If you need additional copies of your checks your bank will make copies of your checks, or of your substitute checks available to you, as it has done up until now.

What to do in case of errors involving substitute checks?

It is important that you promptly review your account statement and contact your bank immediately if you suspect an error related to substitute checks.